

Uno grando pôro, lu sbigul di restâ cèncio tet, sun tuno strado, 'e vevo fat dicidi ju capus-fameo da Giviano, la not dal 21 di avost dal 1801, di là al Crist da Temàu.

Ce dal gjàul ero stât? Uno sêto 'e ero colâdo sul stali di Sotàmer, stali, pì sù pì jù, a uno cincquantino di metros dal paîsc'. Vedialu in flames; las ticos ch'es sualàvo sui tez quâsci duc' cul cùiert di stran u di scjàndolos; sinti tons e vedio tralùps un devôr ch'el âti; la int ch'e corevo di ogni bando, disperado, par fâ cjadeno cu las sôlos; ju vècjas inpotenz, ingenoglâz ch'ei tegnevo-sù las mans e dei vaïvo for de puarto di cjaso, 'e vevo imprescionât duc'. 'A jur parevo che fos la fin. Nomo Diu al podevo salvâju, metint la sô santo man. E Diu, in che not, a' la metè.

Rispetâ las fièstos, no lavorâ la demènio, là a Temàu a preâ lu Crist la tiercio sabedo di lui, a duto vuosc' ei discêr di fâ par simpri. E ogni an, in che dì, nisciùn mancjavo.

Cumò, prin di là indevant cul discorsc', lasciâjmi tornâ indevôr ei temps ch'j eri uno fruto di cinc u sis agn, e i spietavi lu dì da Temau. Ce volevo dî là al Crist da Temàu par me, par nûo, canao di sessanto-setanto àgn fa? I no sai si rivarài a spiegâsel. I prôvi. Podio jà a Temàu, essi bogn di fâlo a pè lant e tornant in tar uno dì, cun ogni temp, cencio gnaulâ, a nu metevo dintôr uno smanio, uno... rubo ch'j no sai propri dîsu. I su disc' nomo ch'j deventavin pì ubidiènz, pì volenterùosc', pì bogn. 'A nu parevo di misurâsci cui grancj.

Sôro sero, sul placiâl u te cort dal priadi a giujâ dal batisasso u dal cucù, platâz devôr uno tasso di lègnos u denti tar un brovadâr, j sci discevin:

- Vâtu a Temàu? —
- Cun cui? —
- Vâtu uno dì devant u cu la Crùosc'? —

E la vizilio 'e rivavo. 'A ero oro! J la vevin spietàdo tant adalunc!! Sul vignî not las mâris es nu fascevo là in jèt. Segont lùor, prin di mètisci in viac', j vevin da durmî amâncul qualchi oro. Mah! Cui ero bon di sierâ un vuâli? Chês, al ultim moment, es podevo cambiâ idèo; e aloro? Mandi Temàu!

Cumò a je not. Jù pe vilò 'a no'nd'è animo vivo. Tes cjasos las femenos 'e son dutos pal ario. Ce fâscel lu temp? Promètel ben u

manàcel? A ogni bon cont la ombreno 'e sta simpri ben! J'nd'è avondo vuèli tal ferâl? Lu pavior tìrel ret? Las macios sones portados jù dal dalt? Tal pìnchil vino mitût ju scarpez, cu ju fruz ei metaràn a-lajù dei Paternosters, quant ch'j traiarìn te âgo ju stafèz? In che vòlto, 'e nuestro etât, j no vevin scarpos. J corèvin in lunc e in larc, pal bosc e pe tavielo, libers como ucei, ma simpi scuòlz. E ce sclops, qua[chi] viac', tei sdincs u tei biasc' poleârs! Ma, di not, altro la mont, te rosâdo, tei claps, tes buscios e tei baraz, ce nu podevo capitâ?

E las marîs, ch'es sclapavo la moscjo par viò la piel, tra un lavùor e ch'el âti (e di lavùor 'e nos mancjava!), tar un^o pâr di cjal-cinàz comedâz e stracomédâz, es tacàvo sot uno soleto di pelândos e, cussì, ei nascevo ju stafèz. Rivâz da pè de mont, tal plan, à-lâ ch'j sci fermavin par gjavâ dei pêsc' chê bagnadûro ,ju stafèz, se jèro restâz infin aì adun par meràcol, ju scliciavin tal Bût.

A miegionot, al suno lu glonc. 'A sci sint las primos vùos. E, un a la vòlto, ju portons ei sci spalanco. La int 'e jèsc' cul persàc sglonf su las spalos. In puosc' minûz la glisio 'e sci emplo. Lu muini al impò las cjandelos. Lu Crist al è biel perecjât tal miec' dal altâr. Lu priadi, cu la stolo e la queto, al ièsc' de sacristio e al comencio las Letanios da Temàu. Las cjampanos es taco uno bielo pàrio. Al è lu moment ch'ei vèn ju pics pe vito!

A sci ièsc cjantànt, cul ferâl inpiât e la macio in man. Prin lu Crist e po lu priadi e la int. Di fôr, ingenoglâz, cu las âgremos tei vùoi, chei cu la gjambo 'e no pò portâ e cu no pò vignâ. A no'nd'è peràvolos par presentâ tal vîf chei momenz di tanto fêde vero e sintudo. Las cjampanos e la int es tâsc' dopo passât lu triscidùor. Lu troi, tal bosc, al tiro-sù fuart e lu flât a nol ven. Al è scûr e la ombreno dei pez 'e fâsc' quasi pôro. Ei Larz ju prins prâz de mont. Uno vòlto a sci u seàvo. Aì la primo pàuso. A no sci pò sentâ, parcè cu la jerbo e je bagnâdo de rosado. La àrio 'e je frescjo. 'A sci è sudâz e un fladùt di sqâpo al fâsc' nomo ben.

Passàdo la Furcjtô a sci va jù in Plumbs. Aì, fin a uno quindiscino di agn fa, a sci inmonteavo las vacjos: uno otantino di anemài, cencio contâ cjaros, piuoros, mul u musc' e quatri-cinc purciz. Jù pe vilo, ju oms ei conto, cu quant cu lùor ei ero giovens, un an 'e jur sucedè bielo: ei vevo apeno passado la Furcjtô, quant cu capitâ un temporalon. 'A sameavo cu sci fos scjadenados dutos las animos dal infier. Vint e ploio di ogni bando: un vior diluvi! E no j vedeveo nuio. Ei levo indevânt como ju cjocs: un pè tal tròi e un pè fôr; côlo tu chi colî encj iò.

— Mah, Signùor, dulà jese la casero? — (denti ei vevo da sotetâsci).

— Sino rèz u vîno pierduto la tramontano? —

— Sino in brac' al gjaul? —

Plaff! Plaff! E iù un devôr ch'el âti! Du là? Tal cagol des buvacios. J savìos cu iu pastuors ei ingrumo las buvàcios fôr des logios... Ridi u blesctemâ?

Rivâz te casêro dei Flurîz, dopo dôs buinos oros di strado, sot la plòio ch'e vignivo a sêlos, ei fascêr un biel fôc tal miec' e, atôr di chel, ei sujâr la rubo ch'ei vevo dintôr. Quant cu rivà la Crùosc', las puemos e no sci inaquargêr di nujo. Biado loro! Forci es vevo sierât lu nâs.

Al crètio lu dì, dopo ju Flurîz. Su lu cîl al è saregn e je uno mirivèo. A sci jôc un piciul mont: monz grandos grandos: Pàl Piciul, Pàl Grant, Fraikofell, Zelinkofell, Mont di Crùosc', di front; su la sinistro lu Còglians cul Ricovero Marinelli; su la nuesto gjèstro las crètos di Cròstos e di Taròn. Di cà e di là, un tic pì bassos, tal miec' di un bièl vert, las bërgios. Nomo lu mul, u lu musc', al è di fôr. Atôr atôr boscs, gravârs, ruvîs; a-lajù lu jet dal Bût: lu lavùor de naturo e dei sècoi. Lu quadri al è bièliscim.

Dai Flurîz es vôl pin di dôs òros par rivâ jù. Da-pè dal pecòl, prin cu la gliscio dal Crist 'e deventàs Ossâri, sôro la strado al ero lu simiteri dei soldâz muarz sul Pàl Piciul e sul Pàl Grant, te grande vuero. Chei da Giviano cu ero stâz in vuero a-lassù, ei contavo cu uno vôlto, durant la vuero, al puest dei alpîns lâz in riposo, ei mandâr la financio. Iu mucs, inacuarz, ei tacâr a sec. La financio 'e no fò buino di fâ-cuintro. Lu lûor majôr a sci copà. La cjacion e disevo:

E il maggiore, vedendosi perduto,
impugnò la rivoltella ed un colpo si sparò.



Cumò j sin dei Paternosters. 'E son, sù par jù, las sîs e miegio. J sci cambiùn di cjalciadûro e i metin alc in bocjo. Ei nu rivo incuïntro chei cu ero lâz la dì devant. Lu capufraziòn al cjapo-sù ce cu sci dà al priadi. I sci contìn. I spietin chei cu mancjo. Diu vòlio cu nisciùn si sêti pierdût u sci sinto mál! Po, discint lu roscìari, j sci inviùn. J incontrin ju prins temavuêsc' che j van al lavùor. Ei sci segno e dei tiro-jù lu cjapiel.

Lu muini da Temàu 'a nu jôc e al suno las cjamanutos. Quant chi rivin in gliscio 'e son inpiàdos dutos las cjanelos e las lûs. Jo j ài la impresciòn cu lu Crist al sêti content. A Messo quasci duto la

5

int 'e sci cumùnio. Chei cu son lâz pe mont ei son giùns. Ièscin a grops u a famèos. I lin iù in païsc'. Mi permètiso uno cunfidenzo? Brutos las cjasos; tancj iu sctrupiâz! E mi è restado un grum in vîs uno femeno sentado sun tun scjalìn, for de puarto. Las sôs gjambos es ero incrosciados como la X. A no sci savevo trosc' agns dâj. Me mâri 'e mi discè cu llo el avevo simpi vidudo cussì. Ce tancj agn veve, aloro? A no sci la jôc âti. E sarà muarto. Cu Diu la vêti in glorio! E fascevo propri dôl.

A Temàu, pe primo vôtto, j sint a cjacherâ par tqdesc. J no capisc' nûio. Te ostario j giavìn dal persàc ce ch'j vin portât cu nûo: frículos u supùz, salam, ôsc' pal sciavajòn. 'A je dut un sussûr! J sin ducj pa l'ario: cun dut lu côr i sci passìn ce ch'j vin. Comedât cussì lu stomi, j tornìn indevôr. In te gliscio j discin las ultimos prejeros e j saludìn lu Crist. A nu vôt sièt òros par tornâ a cjaso! Con ch'j rivìn, j sin stracs, e-deman-cuissà ce dòscio di cjarcréto!, ma... j sin contenz.

Un an lu viac' a Temàu al lascià lu amâr in bocjo. Parcè? I no sai dîsel par fil e par segno. A pâr cu ju puems, par viò Messo in tierc' e puscissiòn lu dì di San Piari, ei vès imprimitût al priadi di no balâ. J savìos cu in chê vôtto 'a ero cussì: u cun Diu u cul gjàul! Ma dopo finît, chei ostis!, ei tacâr a dî:

— J vin nomo chel divertiment, encj chel lu priadi a nu vôt toli? —

— Ce mâl sci fasc', balànt? — A nol è sul bâl cu un, s'al vôt, al fâsc' lu mâl! —

E ju puems ei metêr-su bal. E las puèmos 'e nos mancjâr. Anzi...!

Lu dì da Temàu, in chel an, la Crùosc' 'e je dividudo: lu priadi par un troi, la int par ch'el âti. Finido la Messo, lui al tajo la cuardo. Al torno indevôr bessùol, biel svelt. Rivât in païsc', al siero la gliscio, al tiro-jù la clâf e al va in calonico.

Es suno las cjampanos. La Crùosc' e sta rivânt. Chei cu a Temàu e no j àn pudût lâ, como simpi, ei côr 'a spietâlo: cui sù pe vîlo, cui te cort de gliscio. Reciât su pal mûr di Bepo di Mino al è encj lu muini vecju. La Crùosc' 'e rivo. La gliscio 'e je sierado.

— Dulà metîno lu Crist? — 'e sci damando la int, cjalànsci atôr.

Lu muini a sci rint cont sùbit de situazion.

— Ah, no! Chest al è masso! Al è propri fôr di misuro! — al sci dîsc' lu muini, ch'al vevo non Jàcom dei Criscj, propri parcè cu te so vito, di Criscj a'n vevo faz tancj! dànt a ducj lu segno dal dolùor e de soferenzo. — No, a nol podevo permeti ui: afront di chê sorto! — Ce fascêl? Al côr a cjaso. Al tol clauz e martiel. Bavânt da rabio al torno. Al taco doi clauz te puarto ~~ed~~ gliscio e al picjo lu Crist. — Musciàt! Musciàt di un calosciàt di vît! al dîsc' dut rabiuos.

La int, che sta cjantant las Letenios, 'e meno lu cjâf. In cjaso, in chê not, ei vêr ducj ce dî.

I sièri lu gno discorsc contànsu ce cu jè stât chest an. Doi fruz, Roberto di cinc agn e so fradi Marco, di quatri, batiâz un tal Marinelli e un te Volaio, ei son lâz a Temàu a pè, altro la mont, cencio gnaulâ, propi como ch'j fascevin nûo, uno vôlto.

<i>Bèrgios</i>	= malghe	<i>Persâc</i>	= zaino
<i>Brovaddir</i>	= cassone per conservare le piccole rape da minestra	<i>Pics</i>	= brividi
<i>Buvâcjos</i>	= escrementi bovini	<i>Pinchil</i>	= zaino
<i>Cagòl</i>	= mucchio	<i>Ruvîs</i>	= precipizio <i>Terreno franso</i>
<i>Calonico</i>	= casa canonica	<i>Scjapo</i>	= grappa
<i>Calosciât di vit</i>	= sciocco (improperio)	<i>Scjàndolos</i>	= scandole
<i>Cjarcreto</i>	= dolori muscolari e malessere da fatica (per formazione di acido lattico)	<i>Scliciavin</i>	= gettavano
<i>(Al) cretio</i>	= come <i>al criche</i> (<i>il di</i>): si apre il giorno	<i>Sdîncs</i>	= stinchi
<i>Lògios</i>	= tettoie della malga	<i>Sélös</i>	= secchi
<i>Mâcios</i>	= bastoni	<i>Spiegâsel</i>	= spiegarvelo
<i>Pàrio</i>	= accordo di campane	<i>Stafèz</i>	= in questo caso, calze con applicata una soletta di stracci
<i>Pelandos</i>	= stracci	<i>Supùz</i>	= dolci
		<i>Svualavo</i>	= volavano
		<i>Ticlos</i>	= tizzoni
		<i>Tralùps</i>	= lampi

NUOVE PUBBLICAZIONI DELLA S.F.F. 1980

CLAUDIO NOLIANI

L'ANIMA DELLA CARNIA

500 canti popolari - Note musicali e testo